

# சானா செ. சண்முகநாதன்

சானா என்றதுமே இலங்கை வானொலியின் நாடக தயாரிப்பாளர், மேடை நாடக நெறியாளர், 'லண்டன் கந்தையா'வின் நகைச்சுவை நடிகர் போன்ற சித்திரங்களே நம் மனக்கண்ணில் எழுவதுண்டு.

ஆனால் அவர் ஒரு ஓவியர். சென்னை College of Arts என்னும் அரசுக் கலைக் கல்லூரியில் சித்திரம் பயின்று தராதரம் பெற்றவர். நியூட்டன் சினிமா என்னும் சென்னை தமிழ்ப்பட தயாரிப்பு நிலையத்தில் உதவி கலை இயக்குனராக பணியாற்றியவர். யாழ் வின்சன்ட் ஆர்ட் கிளப்பில் சித்திர ஆசிரியராகப் பணியாற்றி சித்திரக்காரர்கள் பலரை உருவாக்கியவர், புலமை பரிசில் பெற்று பி.பி.சியில் 3 ஆண்டுகள் ஒலிபரப்பு பயிற்சி பெற்றபோது சேக்ஸ்பியர் தியேட்டரிலும் 4 மாதங்கள் பயிற்சி பெற்றவர், ஈழகேசரி இதழின் பிரதான ஓவியர் (1937), ஈழத்தின் முதல் நடைச்சித்திர நூலான 'பரியாரி பரமர்' என்னும் நடைச்சித்திர நூலின் ஆசிரியர் என்பது போன்ற தகைமைகளை நம்மில் எத்தனை பேர் அறிந்திருக்கின்றோம்.

'இன்று இலங்கை வானொலியில் நான் தயாரிக்கும் நாடகங்களை கேட்டு மகிழும் ரசிகர்களுக்கு இந்தச் சானாவை தெரியாது. என்னை ஒரு நகைச்சுவை நடிகனாக மட்டுமே தரிசிக்கும் அன்பர்களை நான் அறிவேன். யாழ்ப்பாணம் பரமேஸ்வராக் கல்லூரியில் படிக்கின்ற காலத்தில் தமிழ் வகுப்பை கட்டபண்ணி ஆர்ட் கிளாசில் சித்திரம் வரைந்து கொண்டிருப்பேன். சித்திரத்தில் எனக்கு ஒரு வகை பைத்தியம்....' என்று சானாவே கூறுகின்றார். (பரியாரி பரமர் - நடைச்சித்திர நூல்-என்னுரை - 1964)

ஈழகேசரியின் ஆசிரியராக சோ.சிவபாதசுந்தரம் அவர்கள் இருந்த காலத்திலேயே ஓவியராக சானா இருந்தார். 'ஆனந்த விடனுக்கு ஆசிரியர் கல்கியும் ஓவியர் மாலியும் இருந்ததுபோல் ஈழகேசரிக்கு சோ.சியும் சானாவும்' என்று எழுதுகின்றார் குழ.சபாநாதன் அவர்கள்.

1951ல் இலங்கை வானொலியின் நாடகப் பிரிவுக்கான ஒரு பொறுப்பாளராக சானா பதவியேற்றார். சினிமாப் பாட்டு கேட்கவும், செய்தி கேட்கவும் என்றிருந்த இலங்கை வானொலியை நாடகம் கேட்கவும் என்று உருவாக்கிக் காட்டியவர் சானா. ஒரு கால் நூற்றாண்டு காலம் இலங்கை வானொலியை ஆட்டிப்படைத்தவர் அவர்.

ஒரு மணிநேர நாடகம், அரை மணிநேர நாடகம், பதினைந்து நிமிட நாடகம், என்று ஒவ்வொரு மாதமும் ஐந்தாறு நாடகங்கள் தயாரித்து ஒலிபரப்பு செய்வார். மாதத்துக்கு ஐந்தாறு நாடகங்கள் என்றால் புதிது புதிதாக எத்தனையோ நாடகாசிரியர்கள் தோன்றினார்கள்.

ஒரு மாதத்தின் 30 நாடகங்களுக்குள் 5 நாடகங்கள் தயாரித்து ஒலிபரப்புவது என்பது லேசான காரியம் அல்ல. வந்து சேரும் நாடகங்களில் நல்லதை தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். அதற்கு பொருத்தமான நடிகர்களை தேட வேண்டும், நடிகர் வைக்க வேண்டும். ஒரு மணி நேர நாடகம் என்றாலும் அரைமணி, கால்மணி நேர நாடகமென்றாலும் குறித்த நேரத்தில் ஆரம்பித்து குறித்த நேரத்தில் முடிக்க வேண்டும். தயாரிப்பாளருக்கு எத்தனை கிரகிப்பு, எத்தனை எத்தனை நுட்பம்.

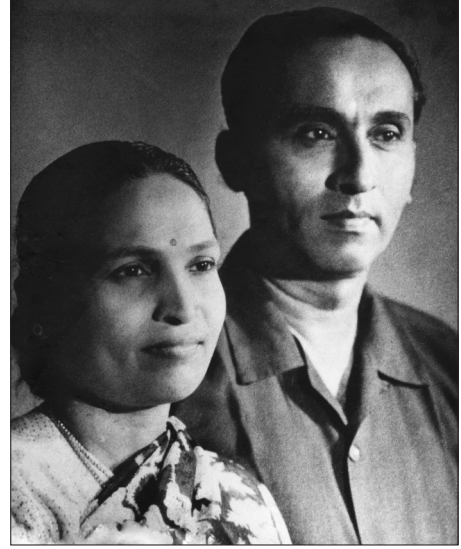
'நாடகத்துறையின் சாம்ராட் இந்தச் சானா' என்று எஸ்.பொவும்,

'சானா ஈடு இணையற்ற நாடக, தயாரிப்பாளர், நடிகர் எழுத்தாளர், வானொலி நாடகத்துறையில் அவரொரு சகாப்தம். அவர்க்கு நாமவரது சீடர்கள்' என்று பேராசிரியர் கைலாசபதியும் புகழாரம் சூட்டியிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது.

இலங்கை வானொலியின் நாடகப்பிரிவை சானா பொறுப்பேற்ற ஆரம்ப காலங்களில்

நடிக்கப்படும் நாடகங்களை பதிவு செய்து கொண்டு பின் திருத்தியமைத்து ஒலிபர்ப்பும் முறை இருக்கவில்லை என்பதையும் நடிகர்களும் தளத்தில் இருந்தே நாடகங்கள் நேர் ஒலிபரப்பாகின என்பதையும் நாம் கவனத்தில் கொள்ளல் வேண்டும். அப்போது சானாவின் தனித்திறமை மேலும் புலனாகும்.

கலையரசு சொர்ணலிங்கம் அவர்களையே தனது நாடகக்குழு என்றும் தன்னை நாடகத்தில் தோய்த்தெடுத்து திழைக்க வைத்தவரும் அவரே என்றும் சானா அடிக்கடி கூறி மகிழ்வார் என்கின்றார் கலைப்பேரரசு ஏ.டி. பொன்னுதுரை அவர்கள். 1933ல் யாழ்ப்பா-



ணம் றோயல் தியேட்டர் மண்டபத்தில் மேடையேறிய 'பாதுக பட்டாபிஷேகம்' நாடகத்தில் சொர்ணலிங்கத்துடன் முதல் தடவையாக சத்துருக்கன் பாத்திரத்தில் நடித்ததாகவும் அதனை தொடர்ந்து 'பாமா சபதம்' 'இழந்த காதல்' 'அசட்டு வேலைக்காரன்' 'உடையார் மிடுக்கு' 'வாணிபுறத்து வணிகன்' போன்ற நாடகங்களில் அவருடன் தொடர்ந்து நடித்ததாகவும் சானா ஒரு கட்டுரையில் குறிக்கின்றார்.

1939ல் அரங்கேறிய 'வாணிபுறத்து வணிகன்' என்ற நாடகத்தில் சானாவுக்கு ஒரு சிறிய பாத்திரமே கிடைத்திருந்தது. அந்தச் சிறிய பாத்திரத்தையும் மிக அருமையாக செய்திருக்கின்றார் சானா என்பதை கலையரசு சொர்ணலிங்கம் தனது நாடக நூலில் பதிவு செய்து கின்றார்.

'எஸ்.சண்முகநாதன் இந்தப் பாத்திரத்தை மிகவும் அற்புதமாக செய்து ஈடில்லாப் புகழைப் பெற்றுள்ளார். இவரை நாடக முன்னணிக்கு கொண்டு வந்தது இந்த நாடகத்தின் இந்தப் பாத்திரமே என்று துணிந்து சொல்வேன்' என்கின்றார் கலையரசு.

1941ல் இதே வாணிபுறத்து வணிகன் கொழும்பு சென். பீட்டர்ஸ் கல்லூரியில் மேடையேறியபோது 'லாவன்ய கம்பீரன்' என்ற அதே சிறிய பாத்திரத்தில் மறுபடியும் சானாவே நடித்தார்.

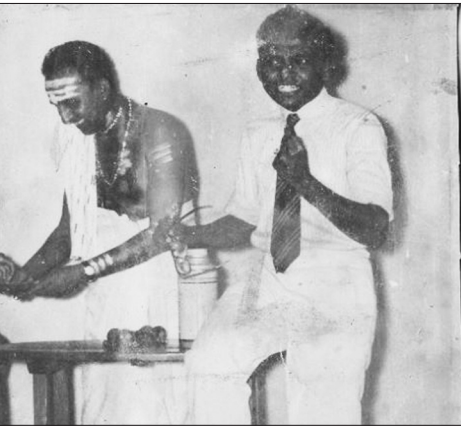
சொர்ணலிங்கம் அவர்களின் ஒத்திகை பற்றி சானா ஒரு கட்டுரையில் இப்படி கூறுகின்றார் 'ஒவ்வொரு நாடகமும் குறைந்தது 40 நாட்கள் ஒத்திகை நடைபெறாமல் மேடையேறியதில்லை. ஒத்திகை என்றால் சாதாரண ஒத்திகை இல்லை. ஒவ்வொரு நாளும் கசறட்டுத்தான்... 'பாமா சபதம்' நாடக ஒத்திகை நடைபெறுகிறது நான் (சானா) கிருஷ்ணன்,

கந்தவனம் ஐயா நாரதர், 'நாராயண... நாராயண...' என்றபடி நாரதர் வர நான் எழுந்து குனிந்து நாரதரே வணக்கம் என்று கூறிய மறுகணம் தடால் என்று நாரதர் காலடியில் குப்புற விழுந்தேன். முன் பல்லிலிருந்து இரத்தம் ஓழுகுகிறது. நான் ஏன் குப்புற விழுந்தேன் என்று பார்க்கையில் பின்னால் நின்று கொண்டிருந்த சொர்ணலிங்கம் என்னை காலால் எட்டி உதைத்ததனால்தான் என்று தெரிந்தது.

'நாரதருக்கு கிருஷ்ணர் தலைகுனிந்து வணங்குவதோ' நீ என்ன செய்தாய் போய் முகத்தை கழுவிக்கொண்டு வா வந்து ஒத்திகையை பார் என்றார் கோபமாக. நான் போய் முகம் கழுவிக்கொண்டு திரும்பி வந்தபோது என்னுடைய கிருஷ்ணன் பாத்திரத்தை இன்னொருவர் பழகிக்கொண்டிருந்தார்.

இது இன்று நடந்திருந்தால் சொர்ணலிங்கத்தின் பாடு எப்படியிருக்கும் 'ஒருசில நடிகர்களை சேர்த்துக் கொண்டு இன்னொரு நாடகம் என்ற ஆரம்பித்து உதைபட்ட நடிகர் தானே இயக்குனராக மாறி... நாங்கள் நாடகத்தை விசுவசித்தோம். ஒரு பக்தியுடன் நாடகம் பழகினோம், பயின்றோம், ஒத்திகை செய்தோம்' எனவும் குறித்து வைக்கின்றார் சானா.

ஆங்கிலேயரப்போல் அழகாக ஆங்கிலம் பேசும் கலை கைவந்த சானா மாணவ காலத்திலேயே சிறுவர் ஆங்கில நாடகங்களில் நடித்தவர்.



தெல்லிப்பழையில் பிறந்த சானா அமெரிக்க மிஷன் பாடசாலை என்று பெயர் பெற்றிருந்த தெல்லிப்பழை யூனியன் கல்லூரியில் ஆரம்ப கல்வியையும் பரமேஸ்வராவில் எஸ். எஸ். சிவரையும் படித்து சித்தி பெற்றவர். அதனால் அழகாக ஆங்கிலம் பேசும் திறன் அவரிடம் இருந்தது.

நாடகத் தயாரிப்பு, நெறியாள்கை, நடிப்பு என்று ஒரு பன்முக ஆளுமை கொண்டிருந்தவர் சானா. முப்பதுகளிலிருந்தே மேடைக்கான நாடகங்களை நெறிப்படுத்தி வந்திருக்கின்றார். இவர் நெறியாள்கை செய்த பதினைந்துக்கும் மேற்பட்ட நாடகங்களில் லண்டன் கந்தையா, 200க்கும் மேற்பட்ட தடவைகள் இலங்கை எங்கும் மேடையேறிய நாடகம்.

வானொலிக்காக இலங்கையர்கோன் எழுதிய நாடகம் லண்டன் கந்தையா. வானொலி நாடகங்களில் மேடைக்கு எது பொருந்தி வரும் என்பதை தெரிவு செய்யும் நுட்பம் சானாவுக்கு இருந்தது. அதை 'லண்டன் கந்தையா' உறுதி செய்தது. மக்களை சிரிக்க வைத்து மகிழ்விப்பதையே மையமாகக் கொண்ட இந்த நாடகத்தின் பிரதானமான நகைச்சுவை பாத்திரத்தை ஏற்று நடித்தவர் சானா.

வானொலிக்காக என்.எஸ்.எம் ராமையா எழுதிய 'ஒரு மின்னல்' நாடகத்தையும் மேடை நாடகமாக்கி வெற்றி கண்டவர் சானா.

ஷேக்ஸ்பியரின் வேணிபுறத்தின் இரு நண்பர்கள் (Two Gentlemen of Verona) மற்றும் சண்டமாருதம் (Tempest), பிரேன்ஞ் நாடகாசிரியர் மோலியரின் 'உலோபி' (Miser) ஒஸ்கார் வைல்ட் டின் ஸ்ரீ மான் ஆனந்தம் (Importance of being earnest) மற்றும் பதியூர் இராணி (Duches of paduwa) போன்ற ஆங்கில நாடகங்களை மொழி பெயர்த்தும்



தழுவிடும் மேடையேற்றியிருக்கின்றார் சானா.

1960ல் கே.பாலசந்திரனின் 'கொழும்பு கலைச் சங்கம்' லயனல் வெண்ட் திரையரங்கில் நடத்திய 3 நாடக விழாவில் இந்த பதியூர் இராணி, மற்றும் லண்டன் கந்தையா மேடையேறியபோதும் 1968ல் பம்பலப்பட்டி சரஸ்வதி மண்டபத்தில் நடந்த நிழல் நாடக விழாவில் எஸ்.பொன்னுதுரையின் 'சாணக்கியன்' நாடகத்தை சானா மேடையேற்றியபோதும் நாடகத் தயாரிப்பின் ஒவ்வொரு நுட்பமும் அங்கமும் துருவி ஆராயப்பட்டு வெளிக் கொணரப்பட்டதை நாடகவல்லுனர்கள் கூறி மகிழ்ந்தனர். தான் ஒரு நாடகக்காரன் என்பதை சானா நிரூபித்துள்ளார் என்றும் கூறினார்.

'அரங்கக் கலைஞர் ஐவர்' என்ற தனது நூலில் கலைப்பேரரசு ஏ.டி.பொன்னுதுரை, அவர்கள் 'சானா இயக்கிய நாடகங்கள்' என்று கீழ்வருவனவற்றை ஒரு பட்டியலிட்டுள்ளார்.

1932 - ஷேக்ஸ்பியரின் நாடகத்தைத் தழுவி சானாவே எழுதிய 'வேணிபுறத்தின் இரு நண்பர்கள்'

1933 ஷேக்ஸ்பியரின் செம்பஸ்ட் நாடகத்தை தழுவி மாஸ்டர் சிங்கராயர் எழுதிய 'சண்டமாருதம்'

1949 பேராசிரியர் கே.கணபதிப்பிள்ளையின் 'உடையார் மிடுக்கு'

1950 - ப்ரேன்ஞ் நாடகாசிரியர் மோலியரின் மைசர் நாடகத்தின் தமிழ் வடிவம் 'உலோபி'

1953 - ஹரிந்திரநாத் சட்ரோ பாத்தியாவின் ஆங்கில நாடகமான 'சுவப்பெட்டி'

1954 - 'லண்டன் கந்தையா' (230 மேடையேற்றம் கண்டது)

1954 - ஒஸ்கார் வைல்ட்டின் நாடகத்தை தழுவி எழுதப்பட்ட 'ஸ்ரீமான் ஆனந்தம்'

1957 - இலங்கையர்கோன் மேடைக்களை எழுதிய 'மிஸ்டர் குகதாசன்'

1959 - திருச்சி சுந்தர் வானொலிக்களை எழுதிய 'சந்திப்பு'

1960 - ஒஸ்கார் வைல்ட்டின் நாடகம் மேடைக்காக சானா எழுதியது 'பதியூர் இராணி'

1961 - என்.எஸ்.எம்.ராமையாவின் 'ஒரு மின்னல்'

1962 - நவாலியூர் சோ.நடராசன் எழுதிய 'சகுந்தலா'

1962 - சி.சண்முகத்தின் மேடை நாடகம் 'பறந்தாயோ பைங்கிளி'

1962 - ரொசாயிரோ பீரிஸ் மேடைக்களை எழுதிய 'பதிவுத் திருமணம்'

1968 - எஸ்.பொன்னுதுரை வானொலிக் கெழுதிய 'வலை' நாடகத்தின் மேடை வடிவு சாணக்கியன்

சானாவின் வானொலி மற்றும் மேடை நாடக செயற்பாடுகள் அவரை ஒரு சகாப்தத்தின் பிரதிநிதியாகவே வரலாற்றில் பதிக்கிறது.



theliwathai.joseph@thaiivedu.com